



Corte Suprema de Justicia

## CONTRATO N° 92/2023

Nosotros, **RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES**, mayor de edad, [.....], del domicilio de [.....], departamento de [.....], con Documento Único de Identidad número [.....], actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, específicamente del Órgano Judicial y de la Corte Suprema de Justicia, Institución con Número de Identificación Tributaria [.....]; en carácter de Fiscal General de la República, y que en el transcurso de éste instrumento me denominaré **“EL CONTRATANTE”**; y [.....], mayor de edad, [.....], del domicilio de [.....], Departamento de [.....], con Documento Único de Identidad número [.....]; debidamente homologado con Número de Identificación Tributaria; Titular de la empresa denominada LIBRERÍA Y PAPELERIA LA NUEVA SAN SALVADOR, con Renovación de Matricula de Empresa [.....], Registro de Local [.....], del Departamento de Matriculas de empresa del Registro de Comercio, que en lo sucesivo del presente instrumento me denominaré **“LA CONTRATISTA”**, convenimos en celebrar el presente contrato, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y que se registrá bajo las siguientes cláusulas: **PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO:** De acuerdo con las condiciones determinadas en el presente contrato, **“LA CONTRATISTA”** debe entregar en plaza el **“SUMINISTRO DE UTILERÍA DE ESCRITORIO Y CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR PARA EL ÓRGANO JUDICIAL AÑO 2023” (SEGUNDA CONVOCATORIA)**. **SEGUNDA. CARACTERÍSTICAS DEL SUMINISTRO:** **“LA CONTRATISTA”** se compromete a entregar a **“EL CONTRATANTE”** el suministro indicado en la cláusula que antecede de la manera siguiente:

Ítem No.	Detalle de lo Solicitado según Bases de Licitación	Detalle de lo Ofertado	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Total
9	CLIPS MEDIANOS # 1 PLÁSTICOS O FORRADOS CON PLÁSTICO, EN CAJA *100 PIEZAS	CLIPS MEDIANOS # 1 PLÁSTICOS O FORRADOS CON PLÁSTICO, EN CAJA *100 PIEZAS	CAJA	3,100	\$ 0.24	\$ 744.00
10	CLIPS PEQUEÑOS # 3 PLÁSTICOS O FORRADO CON PLÁSTICO, EN CAJA *100 PIEZAS	CLIPS MEDIANOS # 3 PLÁSTICOS O FORRADO CON PLÁSTICO, EN CAJA *100 PIEZAS	CAJA	5,900	\$ 0.25	\$ 1,475.00
11	CLIPS SUPER STRONG O CHUCHITOS PRENSA PAPEL 2 X 1" APROXIMADAMENTE	CLIPS SUPER STRONG O CHUCHITOS PRENSA PAPEL 2 X 1" APROXIMADAMENTE	UNIDAD	7,200	\$ 0.13	\$ 936.00
12	DISPENSADOR PARA CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE ESTANDAR O CINTA 3/4"	DISPENSADOR PARA CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE ESTANDAR O CINTA 3/4"	UNIDAD	2,060	\$ 1.10	\$ 2,266.00

Ítem No.	Detalle de lo Solicitado según Bases de Licitación	Detalle de lo Ofertado	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Total
15	ENGRAPADORAS ESTANDAR METÁLICAS, TIRA COMPLETA	ENGRAPADORAS ESTANDAR METÁLICAS, TIRA COMPLETA	UNIDAD	5,900	\$ 1.66	\$ 9,794.00
21	GRAPAS PARA ENGRAPADORA INDUSTRIAL DE 1/4" (CAJA * 1,000 UNIDADES)	GRAPAS PARA ENGRAPADORA INDUSTRIAL DE 1/4" (CAJA * 1,000 UNIDADES)	CAJA	600	\$ 0.37	\$ 222.00
22	GRAPAS PARA ENGRAPADORA INDUSTRIAL DE 1/2" (CAJA * 1,000 UNIDADES)	GRAPAS PARA ENGRAPADORA INDUSTRIAL DE 1/2" (CAJA * 1,000 UNIDADES)	CAJA	360	\$ 0.65	\$ 234.00
23	GRAPAS PARA ENGRAPADORA INDUSTRIAL DE 3/8" (CAJA * 1,000 UNIDADES)	GRAPAS PARA ENGRAPADORA INDUSTRIAL DE 3/8" (CAJA * 1,000 UNIDADES)	CAJA	150	\$ 0.41	\$ 61.50
26	MINAS DE LAPIZ 0.5MM HB EN TUBITO DE 12 UNIDADES COMO MÍNIMO	MINAS DE LAPIZ 0.5MM HB EN TUBITO DE 12 UNIDADES COMO MÍNIMO	TUBITO	216	\$ 0.12	\$ 25.92
27	MOJADEDOS O TACKI FINGER DE 40 ML APROX., EN PAQUETE DE 12 UNIDADES	MOJADEDOS O TACKI FINGER DE 40 ML APROX., EN PAQUETE DE 12 UNIDADES	UNIDAD	4,600	\$ 0.59	\$ 2,714.00
31	PLUMONES PUNTO FINO 0.4MM EN 5,136 COLOR AZUL; 5,136 COLOR NEGRO Y 5,128 COLOR ROJO EN CAJA * 12 UNIDADES	PLUMONES PUNTO FINO 0.4MM EN COLOR 5,136 AZUL; 5,136 NEGRO Y 5,128 ROJO EN CAJA * 12 UNIDADES	UNIDAD	15,400	\$ 0.78	\$ 12,012.00
33	PLUMONES FLUORESCENTES COLORES: 3,516 COLOR AMARILLO; 3,516 COLOR ANARANJADO; 3,516 COLOR ROSADO; 3,516 COLOR VERDE Y 3,500 COLOR CELESTE EN CAJA * 10 Ó 12 UNIDADES.	PLUMONES FLUORESCENTES COLORES: 3,516 AMARILLO; 3,516 ANARANJADO; 3,516 ROSADO; 3,516 CELESTE Y 3,500 VERDE EN CAJA * 10 Ó 12 UNIDADES.	UNIDAD	17,564	\$ 0.17	\$ 2,985.88
43	BATERIAS ALCALINAS AA PARA TODO TIPO DE EQUIPO 1.5 VOLTIOS	BATERIAS ALCALINAS AA PARA TODO EQUIPO 1.5 VOLTIOS	UNIDAD	9,600	\$ 0.43	\$ 4,128.00
44	BATERIAS ALCALINAS AAA PARA TODO TIPO DE EQUIPO 1.5 VOLTIOS	BATERIAS ALCALINAS AAA PARA TODO EQUIPO 1.5 VOLTIOS	UNIDAD	8,000	\$ 0.43	\$ 3,440.00
<b>MONTO TOTAL DEL CONTRATO (Incluye IVA)</b>						<b>\$41,038.30</b>

Además “**EL CONTRATANTE**” podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos Material, Técnico, Financiero, Legal y Contable, que razonablemente considere necesarias a efectos de salvaguardar los intereses que persigue. **TERCERA. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral de este contrato los documentos siguientes: **a)** Las Bases de Licitación Pública N° LP treinta y cuatro/dos mil veintitrés; **b)** Nota de Aclaraciones número uno de fecha veinticuatro de marzo de dos mil veintitrés; **c)** La Resolución de ampliación de plazo de adjudicación de la Licitación Pública N° LP treinta y cuatro/dos mil veintitrés, de fecha doce de junio de dos mil veintitrés; **d)** La Resolución de Adjudicación de la Licitación Pública N° LP treinta y cuatro/dos mil veintitrés; **e)** La oferta y sus documentos; **f)** Las garantías; **g)** Las Modificativas si las hubiere; y **h)** Otros documentos que emanen del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, si hubiere

contradicción entre los documentos contractuales y el contrato, prevalecerá el contrato. **CUARTA. FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo al Fondo General de El Salvador (GOES), para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. “**EL CONTRATANTE**” se compromete a cancelar a “**LA CONTRATISTA**” el importe del suministro por la suma de **CUARENTA Y UN MIL TREINTA Y OCHO DÓLARES CON TREINTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$41,038.30)**, o su equivalente en moneda de curso legal, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), que serán cancelados siempre que esté recibido a satisfacción por “**EL CONTRATANTE**” y presentado el documento de cobro legalmente autorizado; para hacer efectivo el pago “**LA CONTRATISTA**” deberá presentar a “**EL CONTRATANTE**” las facturas, el Acta de Recepción firmados y sellados con el “**ES CONFORME**” por el Administrador de contrato. No se dará trámite a ningún pago si falta la firma y sello correspondiente; el pago será realizado mediante el Sistema de Cuenta Única del Tesoro Público CUTP) realizado por la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a la Cuenta siguiente: Nombre de la Cuenta: [.....]; Número de la Cuenta: [.....]; Tipo de Cuenta: [.....]; Nombre del Banco: [.....]; cuyo titular es “**LA CONTRATISTA**”, la cual fue previamente designada por ésta, de conformidad a lo establecido en los Artículos sesenta, sesenta y uno, sesenta y dos, sesenta y tres y setenta de la Ley AFI y Artículos setenta y cinco y setenta y seis de su Reglamento. “**EL CONTRATANTE**”, retendrá el uno por ciento en todas las facturas que se presenten para cobro, en concepto de anticipo al Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por ser la operación contenida en el contrato mayor a Cien Dólares de los Estados Unidos de América; lo anterior en cumplimiento a la Resolución Número doce mil trescientos uno - NEX - dos mil ciento noventa y seis - dos mil siete, emitida por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, mediante la cual “**EL CONTRATANTE**” ha sido designado Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), en aplicación al Artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario. **QUINTA. LUGAR, PLAZO, CONDICIONES DE ENTREGA Y VIGENCIA:** “**LA CONTRATISTA**” se obliga a entregar y hacer la tradición del suministro detallado en la cláusula segunda de este contrato, en las instalaciones del Almacén General de la Dirección de Compras Públicas Institucional

de “**EL CONTRATANTE**”, ubicado en cuarenta y una Calle Poniente entre Quinta y Tercera Avenida Norte, Colonia Vairo, Mejicanos, San Salvador, o en el lugar que “**EL CONTRATANTE**” a través del Administrador de contrato lo determine. el plazo de entrega del suministro se realizará de la forma siguiente, en cantidades según anexo diez de las bases de licitación y nota de la Jefa del Almacén General de la DCPI: Para el **Ítem nueve**: tres mil cien cajas en una sola entrega en forma total, durante el mes de julio dos mil veintitrés. Para el **Ítem diez**, cinco mil novecientas cajas en una sola entrega en forma total, durante el mes de julio dos mil veintitrés. Para el **Ítem once**, siete mil doscientas unidades en una sola entrega en forma total, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado. Para el **Ítem doce**, dos mil sesenta unidades en una sola entrega en forma total, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado. Para el **Ítem quince**, cinco mil novecientas unidades en una sola entrega en forma total, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado. Para el **Ítem veintiuno**, seiscientas cajas en una sola entrega en forma total, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado. Para el **Ítem veintidós**, trescientas sesenta cajas en una sola entrega en forma total, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado. Para el **Ítem veintitrés**, ciento cincuenta cajas en una sola entrega en forma total, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado. Para el **Ítem veintiséis**, doscientas dieciséis tubitos en una sola entrega en forma total, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado. Para el **Ítem veintisiete**, cuatro mil seiscientas unidades en una sola entrega en forma total, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado. Para el **Ítem treinta y uno**, dos entregas así: la primera de siete mil setecientas cuatro unidades, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado, así: dos mil quinientos sesenta y ocho plumones de cada color. La segunda entrega de siete mil seiscientos noventa y seis unidades, durante el mes de septiembre de dos mil veintitrés. Así: **dos mil quinientos sesenta y ocho** plumones color azul, **dos mil**

quinientos sesenta y ocho plumones color negro y dos mil quinientos sesenta plumones color rojo. Para el Ítem treinta y tres, tres entregas así: la primera de cinco mil ochocientos cincuenta y cuatro unidades, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado, así: un mil ciento setenta y dos plumones color amarillo, un mil ciento setenta y dos plumones color anaranjado, un mil ciento setenta y dos plumones color rosado, un mil ciento setenta y dos plumones color verde; y un mil ciento sesenta y seis plumones color celeste; La segunda entrega de cinco mil ochocientos cincuenta y cuatro unidades, durante el mes de agosto de dos mil veintitrés. Así: un mil ciento setenta y dos plumones color amarillo, un mil ciento setenta y dos plumones color anaranjado, un mil ciento setenta y dos plumones color rosado, un mil ciento setenta y dos plumones color verde y un mil ciento sesenta y seis plumones color celeste. La tercera entrega de cinco mil ochocientos cincuenta y seis unidades, durante el mes de octubre de dos mil veintitrés. Así: un mil ciento setenta y dos plumones color amarillo, un mil ciento setenta y dos plumones color anaranjado, un mil ciento setenta y dos plumones color rosado, un mil ciento setenta y dos plumones color verde; y un mil ciento sesenta y ocho plumones color celeste. Para el Ítem cuarenta y tres, dos entregas así: la primera de cuatro mil ochocientas unidades, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado; la segunda entrega de cuatro mil ochocientas unidades, cuatro meses después de finalizado el plazo de la primera entrega. Para el Ítem cuarenta y cuatro, dos entregas así: la primera de cuatro mil unidades, durante los primeros **quince días hábiles** después de que la contratista reciba la copia del contrato debidamente legalizado; la segunda entrega de cuatro mil unidades, cuatro meses después de finalizado el plazo de la primera entrega. Las condiciones de entrega del suministro serán conforme a las Bases de Licitación y Adjudicación. La vigencia del presente contrato será a partir de la firma de éste, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés. **SEXTA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA: “LA CONTRATISTA”** garantiza la calidad de los bienes relacionados en la cláusula segunda por el plazo **doce meses**, contado a partir de la fecha de entrega de los mismos, obligándose a responder por cualquier defecto de fábrica, y el gasto que ocasionare correrá por su cuenta, y en caso fuere necesario, a restituir por otro u otros el bien o bienes dañados. **SÉPTIMA. GARANTÍAS: “LA CONTRATISTA”** presenta en ésta fecha: **1) GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** a entera satisfacción a favor del Estado y Gobierno de El Salvador-Órgano

Judicial, por el valor de **SEIS MIL CIENTO CINCUENTA Y CINCO DÓLARES CON SETENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$6,155.75)**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al quince por ciento del valor contratado, la cual tiene vigencia de **doce meses**, a partir de la firma del contrato, la que deberá ampliarse o prorrogarse en caso de prórroga o modificación del contrato; y presentará: **2) GARANTÍA DE BUEN FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE BIENES**; de conformidad al artículo treinta y siete Bis de la LACAP, **“LA CONTRATISTA”** presentará a entera satisfacción de **“EL CONTRATANTE”** una Garantía de Buen funcionamiento y Calidad de Bienes, para garantizar la buena calidad del suministro, obligándose a responder sin costo adicional para **“EL CONTRATANTE”**, por cualquier defecto o anomalías que dichos bienes sufrieren, **dentro de un plazo de un año**, contado a partir de la fecha de recepción definitiva del suministro. La garantía en mención será de **un diez por ciento del valor total final contratado**, siendo el Administrador de contrato el responsable de dar el correspondiente seguimiento a las garantías, desde su presentación hasta su devolución; dicha garantía será presentada **tres días hábiles** posteriores de la recepción definitiva del mismo. **OCTAVA. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato: señor **Frank Reynaldo Alfaro Marroquín**, Colaborador Administrativo del Almacén General de la Dirección de Compras Públicas Institucional; teniendo como atribuciones las establecidas en el Artículo ochenta y dos Bis y ciento veintidós ambos de la LACAP; y Artículos cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta inciso primero, y ochenta y uno del RELACAP. **NOVENA. ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador de contrato en coordinación con **“LA CONTRATISTA”**, la elaboración y firma de las actas de recepción parciales y/o definitivas, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el Artículo setenta y siete del RELACAP. **DÉCIMA. MODIFICACIONES, PRÓRROGAS, PROHIBICIONES Y PENALIDADES CONTRACTUALES:** **“EL CONTRATANTE”** podrá modificar el contrato por causas surgidas en la ejecución contractual u otras necesidades como prórrogas, siguiendo el procedimiento establecido en la Ley de Compras Públicas. **“EL CONTRATANTE”** aprobará la modificación y el documento de modificativa que se genere será firmado por el Fiscal General de la República y por **“LA CONTRATISTA”**. Podrán realizarse prórrogas a los plazos de entrega de las obligaciones contractuales por causas no imputables al contratista, a solicitud de éstos o a requerimiento de la institución contratante. Esta prórroga del plazo será tramitada como modificación contractual la cual será firmada por el Fiscal General de la República y **“LA CONTRATISTA”**. Las

modificaciones al contrato deberán estar conforme a las condiciones establecidas en los artículos ciento cincuenta y ocho y ciento ochenta y ocho de la Ley de Compras Públicas. Por otra parte, el contrato podrá prorrogarse en su totalidad o según la necesidad, previo a su vencimiento, dicha prórroga será aprobada por la autoridad respectiva que adjudicó el procedimiento del cual deriva el presente contrato, y con la aceptación previa del contratista. Dicha prórroga será aprobada mediante acuerdo o resolución, no siendo necesario suscribir el documento de prórroga, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento cincuenta y nueve de la Ley de Compras Públicas. Respecto a las prohibiciones y penalidades contractuales se estará a lo dispuesto en el artículo ciento cincuenta y ocho inciso quinto y artículo ciento sesenta de la Ley de Compras Públicas.

**DÉCIMA PRIMERA. CESIÓN:** Salvo autorización expresa de “EL CONTRATANTE”, “LA CONTRATISTA” no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **DÉCIMA SEGUNDA. SANCIONES:** En caso de incumplimiento “LA CONTRATISTA” expresamente se somete a las sanciones que emanen de la LACAP, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por “EL CONTRATANTE”, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición.

**DÉCIMA TERCERA. PENALIZACIÓN POR INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS TÉCNICOS:** “LA CONTRATISTA” garantiza el cumplimiento de todas y cada una de las estipulaciones contenidas en el presente contrato, comprometiéndose en caso de incurrir en mora, no entregar los bienes de la forma contratada o incumplir cualquiera de las estipulaciones contractuales, a pagar una multa o hacer efectiva proporcionalmente la garantía, cuyo monto se determinará según los Artículos treinta y seis y ochenta y cinco de la LACAP, con observancia a lo establecido en los Artículos ciento sesenta de la LACAP y treinta y nueve del RELACAP, en sus respectivos casos, salvo fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobado, tal como lo establece el inciso segundo del Artículo ochenta y tres-A, y Artículo ochenta y seis ambos de la LACAP. **DÉCIMA CUARTA. SANCIÓN POR INCUMPLIMIENTO A LA NORMATIVA QUE PROHÍBE EL TRABAJO INFANTIL:** “Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el Artículo Ciento Sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el Artículo Ciento Cincuenta y Ocho Romano V literal b) de la LACAP,

relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final”.

**DÉCIMA QUINTA. OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Sin perjuicio de lo establecido en la LACAP y el RELACAP, el presente contrato podrá extinguirse debido a los casos siguientes: **a)** Cuando la calidad del suministro adquirido no corresponda a lo contratado según informe técnico, y **b)** Por cualquier incumplimiento de lo estipulado en este contrato o de otro contrato celebrado con el Estado o se incumpla lo establecido en la ley.

**DÉCIMA SEXTA. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a **“LA CONTRATISTA”** y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al suministro recibido.

**DÉCIMA SÉPTIMA. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial, señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a **“LA CONTRATISTA”**, **“EL CONTRATANTE”** nombrará el depositario de los bienes que se le embarguen a **“LA CONTRATISTA”**, quien releva a **“EL CONTRATANTE”** de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose **“LA CONTRATISTA”** a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas.

**DÉCIMA OCTAVA. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** **“EL CONTRATANTE”** se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, los Principios Generales del Derecho Administrativo, y demás legislación aplicable, de la forma que más convenga a los intereses de **“EL CONTRATANTE”** con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. **“LA CONTRATISTA”** expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las disposiciones que al respecto dicte **“EL CONTRATANTE”**.

**DÉCIMA NOVENA. MARCO LEGAL Y JURISDICCIÓN:** **“LA CONTRATISTA”** se somete para el cumplimiento del presente contrato, a lo dispuesto en la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes del país afines al presente contrato; efectuando cualquier reclamo únicamente por las vías que establecen las leyes del país, y se subordina a la jurisdicción especial de los Tribunales de la ciudad



de San Salvador. **VIGÉSIMA. NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: para “**EL CONTRATANTE**”: DCPI, EDIFICIO DE OFICINAS ADMINISTRATIVAS Y JURÍDICAS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA, FINAL 17 CALLE PONIENTE Y DIAGONAL UNIVERSITARIA, CENTRO DE GOBIERNO, SAN SALVADOR, y para “**LA CONTRATISTA**”: [.....], DEPARTAMENTO [.....]. En dado caso las partes contratantes cambien de dirección quedan cada una de ellas con obligación de notificarlo por escrito a la otra. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, a los diez días del mes de julio de dos mil veintitrés.

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

**NOTA:** *La Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ha modificado el documento original, elaborando esta versión pública con base al Artículo 30, relacionado con el Artículo 24, literal “c” de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP).*